

Jaarverslag 2018



Fotografie: Martin Divisek, 31 juli 2017, Summer Festivities of Early Music, Praag

Stichting Ensemble Odyssee

2018 – Een beknopt overzicht

2018 stond in het teken van verschillende optredens met zowel oude als nieuwe programma's. We hebben ons succesvolle programma "Concerto for a Small Flute" afgerond en in november is er een nieuw programma met meerdere concerten in Nederland in première gegaan.

In mei kwam onze zesde CD uit met hobo- en blokfluitconcerten van de Engelse barokcomponist Robert Woodcock. Deze CD volgde op een eerder opgenomen en in 2016 gelanceerde CD met Engelse barokmuziek van William Babell.

Inhoud

Artistiek jaarverslag	03
Zakelijk jaarverslag	05
Marketing en publiciteit	08
Financieel verslag	11
Jaarrekening 2018	12

Ensemble Odyssee in 2018

1) Artistiek verslag

Programma's en programma-ontwikkeling

In 2018 heeft Ensemble Odyssee vier verschillende programma's uitgevoerd, waaronder het programma "Concerto for a Small Flute", dat we in 2016 hebben ontwikkeld en tot 2018 op de Nederlandse en internationale podia hebben gespeeld. Ook hebben we een nieuw programma gecreëerd voor het Festival Oude Muziek in Utrecht, dat op 30 augustus 2019 in première gaat. Verder hebben we nieuwe programma's aan onze seizoensbrochure toegevoegd, die vanaf 2019 te horen zullen zijn. Voor een privé-event hebben we in december 2018 de 17e eeuwse opera "Orfeo Dolente" van de Italiaan Belli uitgevoerd

Gespeelde programma's

1) In Freundschaft

Programmaconcept: Eva Saladin

Muziek van Telemann, Graupner, Fasch en Bach

Première: 8 November 2019; Valleiconcerten Leusden

2) Concerto for a Small Flute

Programmaconcept: Anna Stegmann

Muziek van Babel, Vivaldi, Handel en Sammartini

3) Musical Rivals

Programmaconcept: Georg Fritz

Muziek van Telemann, Graupner, Fasch en Bach

4) Orfeo Dolente (opera)

Programmaconcept: Andrea Friggi

Muziek van Belli, Monteverdi e.a.

Première: 2. december 2018; privé-evenement in Amsterdam

Nieuw ontwikkelde programma's

1) ... with proper Graces

Programmaconcept: Anna Stegmann

Muziek van Corelli, Barsanti, Handel, Babel e.a.

2) Una Notte a Posillipo

Programmaconcept: Andrea Friggi

Muziek van Farina, Marchitelli en Amodei

gast: Raffaella Milanesi (sopraan)

4) Orfeo Dolente (opera)

Programmaconcept: Andrea Friggi

Muziek van Belli, Monteverdi e.a.

4) Les caractères de la danse

Programmaconcept: Anna Stegmann

Muziek van Montclair, Rebel, Hotteterre en Lully

gast: Mojca Gal (dans)

CD-opnames

In 2018 hebben we geen nieuwe CD opgenomen, maar onze CD met muziek van Robert Woodcock, Charles Dieupart en Giuseppe Sammartini verscheen in mei op het label Pan Classics. Hier hebben we veel lovende besprekingen voor gekregen, zowel in Nederland als ook daarbuiten. Meer onder: <https://www.ensembleodyssee.com/reviews>

Vorbereiding CD met Franse muziek

In 2018 hebben we wel een nieuwe CD-opname met Franse dansmuziek voorbereid, met als doel, die in maart 2019 op te nemen. Centraal staat de componist Michel Pignolet Montclair, die een cyclus van dansen heeft geschreven, die we vanaf 2020 in samenwerking met de Sloveense danseres Mojca Gal zullen uitvoeren.

Crowdfunding

Om de CD en een promotievideo hiervoor te realiseren, hebben we voor de eerste keer een crowdfunding op het Nederlandse platform "Voordekunst" gestart. Dit was een groot succes. We konden met bijna 100% ons doel bereiken en hebben tegelijkertijd veel nieuwe volgers gevonden, die hopelijk ook naar onze CD-presentatie in februari 2020 zullen komen. We hebben in november 2018 het publiek op deze actie attent gemaakt, door na afloop van concerten boekenleggers uit te delen.. De campagne liep tot 16 december. Meer informatie vindt u hier: https://www.voordekunst.nl/projecten/7949-op-dansmuziek-hoort-gedanst-te-worden-1?fbclid=IwAR3KI-0zfEUHwtCku5UE4B5Bm4_litLkVsxo02Bp30mhVAN-HLHHPmUMGPU

Concerten + presentaties

Januari 27

Stichting Muziekkoepeel, Arnhem, NL

Programma: Concerto for a Small Flute

Januari 28

Rolderconcerten, Rolde, NL

Programma: Concerto for a Small Flute

Juli 8

Brandenburgische Sommerkonzerte, GER

Programma: Concerto for a Small Flute

Augustus 24

Blokfluitdagen Mechelen, BE
Programma: Concerto for a Small Flute

Augustus 25

Masterclass Blokfluitdagen door Anna Stegmann

September 22

Concertserie Beek, Beek, NL
Programma: Musical Rivals

Oktober 13

Randmeerconcerten, Ermelo, NL
Programma: Concerto for a Small Flute

November 7

Lezing door Eva Saladin: Goetheinstitut Amsterdam, NL

November 8

Valleiconcerten, Leusden, NL
Programma premiere: In Freundschaft

November 9

Amstelkerk, Amsterdam, NL
Programma: In Freundschaft

November 10

Nieuwe Huys Concerten, De Vermaning Zaandam, NL
Programma: In Freundschaft

November 11

Witte Kerk Concerten, Heiloo, NL
Programma: In Freundschaft

November 17

Cellebroederskapel Maastricht, NL
Programma: In Freundschaft

November 18

Laurentiuskerk, Kimswerd, NL
Programma: In Freundschaft

November 24

Prive event: Fundraiser voor Montéclair CD
Programma: Musical Rivalen

November 25

De Nicolaas Concerten, Wesepe, NL
Programma: In Freundschaft

December 1

Prive event: West Indische Huis, Amsterdam, NL
Programma: Orfeo Dolente

2) Zakelijk verslag

1. Intern bestuur

Het interne artistieke bestuur van Stichting Ensemble Odyssee is sinds 2017 niet veranderd. Het kent vier leiders die alle belangrijke artistieke en zakelijke beslissingen samen nemen:

Anna Stegmann

Eva Saladin

Georg Fritz

Andrea Friggi

Anna Stegmann (fondsenwerving, concertwerving, hoofd productie, sociale media en webmaster, financiën, algemeen coördinatie)

... is als blokfluitist actief in verschillende ensembles in Nederland. Naast haar ervaring als kamermusicus en soliste op nationale en internationale podia beschikt zij over een breed netwerk in de cultuursector, zowel in Nederland als daarbuiten. Door haar werk als productie leider en projectmedewerker van de Oude Muziekafdeling van het Conservatorium van Amsterdam heeft zij veel ervaring opgebouwd in het organiseren en uitvoeren van kamermuziek- en orkestprojecten. Bovendien is zij sinds 2014 docent aan de Royal Academy of Music in Londen.

Eva Saladin (planning, assistentie fondsenwerving, productie Cd opnames en orkest concerten)

... reist als barokvioliste over de hele wereld en heeft daardoor contact met programmeurs, ensembleleiders en agenten. Als lid van meerdere barokensembles heeft ze ervaring opgedaan in het effectief organiseren van kleine en grote ensemblebezettingen. Als het enige in Nederland geboren lid van het artistiek bestuur is zij verantwoordelijk voor het opsporen van goede concertlocaties in het hele land en voor het zoeken naar fondsen en private sponsors.

Georg Fritz (PR en marketing) is hoboïst en blokfluitist en schrijft teksten voor de concertwerving. Daarnaast voorziet hij het ensemble van teksten voor concertaankondigingen en nieuwsbrieven en werkt hij aan promotiemateriaal voor concerten in en buiten Nederland. In 2014 heeft hij het kamermuziekprogramma "Musical Rivals" ontworpen.

Andrea Friggi (edities, assistentie financiën) is naast zijn specialisatie in Basso Continuo gepromoveerd in de klassieke filologie. Hij is verantwoordelijk voor het opsporen van nieuw repertoire, het samenstellen van programma's, het maken van speelbare edities voor de ensembleleden en het schrijven van de toelichtingen voor de concert- en CD-programma's. Zo heeft hij ook voor de programma's van de twee in 2014 opgenomen CD's de bladmuziek uit meerdere bronnen samengesteld en daarbij een kritisch bericht geschreven.

In een voortdurend proces van samenwerking en uitwisseling creëert het artistieke team programma's die niet alleen goed doordacht zijn, maar ook een breed publiek aanspreken. Daarbij kiest het artistieke team

sinds 2015 vaker voor de kamermuziekbezetting omdat de grote orkestbezetting vaak te duur is voor kleine podia en festivals. Hierdoor wil men de presentie in de Nederlandse muziekwereld versterken.

2. Extern bestuur

Sinds 1 januari 2015 bestaat het bestuur uit:

Kees Koelmans (voorzitter)

Maria Martinez Ayerza (secretaris)

Vincent van Kekerix (penningmeester)

De leden van het bestuur worden niet betaald; zij werken vrijwillig voor het ensemble. Ze komen met het interne bestuur gemiddeld drie keer per jaar bij elkaar en worden regelmatig van updates over alle bezigheden van de Stichting voorzien.

De vergaderingen vonden plaats op 3 maart, 27 juni en 26 november 2018.

Ensemble Odyssee onderschrijft de Governance Code Cultuur.

Musicici

In 2018 heeft Ensemble Odyssee met 24 verschillende musicici samengewerkt. Hieronder een gedetailleerde lijst met alle musicici, die in 2018 aan projecten van het ensemble deelnamen.

Blokfluit

Anna Stegmann, Georg Fritz

Hobo

Georg Fritz

Cornetto

Martin Bolterauer (ook blokfluit)

Violen

Eva Saladin (cm), Ivan Iliev, Rie Kimura, David Alonso Molina, Nadine Henrichs, Christoph Rudolf, Tomoe Mihara

Altviolen

David Alonso Molina, Zdenka Procházková, Nadine Henrichs

Cello

Agnieszka Oszańca, Robert Smith

Violone

Marco LoCicero, Yussif Barakat, Juan Díaz

Theorbe

Giulio Quirici

Klavecimbel

Andrea Friggi

Orgel

Fabio Falcone

Gastsolisten, zangers

Jenny Högström, Bernadetta Astari, Florian Just, Talitha van der Speck, Matthijs Schelvis, Quentin Dubreuil

Regie

Arnout Lems

3) Marketing en publiciteit

Pers aandacht en radio optredens

Vooraf in het najaar konde we in verband met onze grote tournee door Nederland met het programma "In Freundschaft" en onze Crowdfunding veel aandacht op de radio genereren. Door het lanceren van onze CD kregen we aandacht in de Nederlandse en internationale pers met besprekingen in De Volkskrant, Luister, Tijdschrift Oude Muziek en andere. Ook radio 4 en de concertzender zowel als verschillende Internationale radiozenders (WDR, NDR, Deutschlandradio) speelden onze CD.

We waren twee keer te gast bij radio 4 (Podium met Hans Haffmans en traden op in de Spiegelzaal voor het Zondag Ochtend Concert). Beide optredens waren met interviews verbonden waar we het over onze projecten, concerten en de Crowdfunding konden hebben.

Website (www.ensembleodyssee.com)

Onze website heeft in mei 2018 een nieuwe design gekregen gemaakt door Anna Stegmann.

Statistiek (Google Analytics) 2018

Helaas was Google analytics met de oude website verbonden en na de publicatie van de nieuwe website hebben we geen data. In mei 2019 hebben we dit probleem verholpen.

Social Media

Facebook

Sinds 2010 maakt Ensemble Odyssee gebruik van een fanpage op Facebook. Met middelen als *status updates*, het posten van video's, teasers, persberichten en besprekingen probeert het ensemble vooral aandacht voor concerten, aanstaande CD's en hun bijzondere activiteiten te genereren. De pagina wordt door Anna Stegmann beheerd. Door de vele activiteiten in het najaar van 2018 en de crowdfunding op Voordekunst.nl kon het aantal volgers weer flink verhoogd worden:

- 149 nieuwe volgers in 2018 (6 unfollowed in 2018)
- 2018: 145 likes

- Post reach:

2018 meest bekeken: CD Crowdfunding (1.1k views)

Twitter

Sinds 2011 heeft Ensemble Odyssee ook een Twitter-account, maar het maakte daar in 2018 niet veel gebruik van. Op Twitter had het ensemble in 2017 168 volgers.

2018: 7 comments, 38 subscribers (168 subscribers since creation of the channel)

YouTube (<https://www.youtube.com/channel/UCh02LxEQmFIHnHzcLdOlPA>)

Sinds september 2011 post het Ensemble Odyssee regelmatig video's op YouTube. Op dit kanaal presenteert het ensemble video's voor concertwerving, maar wil het ook regelmatig nieuw materiaal voor "fans" posten. Het ensemble mocht verschillende live concerten, zoals het concert met Claron McFadden tijdens het Grachtenfestival in 2012, in zijn geheel op YouTube plaatsen. Veel views kreeg ook de video van Yann Verbeke die in de zomer van 2014 speciaal ter promotie van de CD "Christmas in Naples" werd gepost, en sindsdien ook voor concertwerving wordt gebruikt.

Title Video	2014	2015	2016	2017	2018	Total
Dance Teaser	-	-	-	-	96	132
Ariosti Teaser	-	-	2.340	2.197	2.273	7.785
A Royal Entertainment	-	295	288	167	100	875
Veneziano Teaser	721	751	1.026	424	281	3.285
Medée	1.735	1.856	1.658	1.451	1.857	9.915
Monteclair	823	791	746	657	743	5.099
Vos Mepris	1.027	1.078	1.494	992	1.098	7.101
Total Channel	4.944	6.170	8.757	6.921	7.875	41.863

Algemeen 2018

7.875 views

2018: Nederland (2,1%), France (1%), Israel (0,7%), Austria (0,3%), Germany (0,3%), Poland (0,3%), United Kingdom (0,1%), Italy (0,1%), Spain (0,1%)

Newsletter

Ensemble Odyssee verstuurt regelmatig nieuwsbrieven via mailchimp.com en sinds enige tijd ook via de newsletter-app op hun website, wix.com. Verantwoordelijk voor de inhoud en vormgeving van de nieuwsbrieven is Anna Stegmann. De nieuwsbrief dient als marketing en PR-tool om volgers attent te maken op concerten, nieuwe CD's, en de laatste ontwikkelingen binnen het ensemble. In 2017 omvatte de database van de Newsletter 743 inschrijvingen (internationaal). In mei 2018 hebben we in verband met de nieuwe "data protection"-wet onze nieuwsletter-instellingen moeten vernieuwen. daardoor zijn we wat *subscribers* kwijt geraakt en stonden we op 154 inschrijvingen aan het einde van 2018.

Videos

Voor het eerst hebben we in 2018 in het maken van twee professionele video's geïnvesteerd. We vinden het belangrijk om vooral met live video's programmeurs een indruk te geven van onze live optredens. Voor een live video van ons programma hebben we op 11 november 2018 met de filmmaker Donna Verheyden samengewerkt, die ons optreden in Heiloo filmde. De clips van de verschillende stukken zullen in 2019 gelanceerd worden.

Om onze CD met muziek van Montéclair onder de aandacht te brengen is er een twee video in planning, die in 2019 tijdens de CD-opname gefilmd zal worden i.s.m. danseres Mojca Gal.

Seizoenbrochure en andere promotiemiddelen

In 2018 heeft het ensemble opnieuw een seizoen brochure gemaakt. Hiervoor hebben Anna Stegmann en Andrea Friggi verschillende programma's samengesteld die aan podia in het binnen- en buitenland aangeboden worden. Hierbij is vooral aandacht besteed aan een diverse samenstellen van programma's. Het leek voordelig om vooral via email (PDF) de brochures te versturen. Wel hebben we een aantal brochures laten uitprinten om tijdens de Kamermuziekdag in Hilversum aan programmeurs uit te delen, wat een groot succes was. De brochure is ontworpen door Andrea Friggi en Anna Stegmann.

Verder is het Ensemble er meer en meer toe overgegaan om informatie via links naar de website te versturen. Dit voorkomt het versturen van grote bijlages per email, en programmeurs kunnen via een klik op de website een korte tekst lezen, een video bekijken of het programma downloaden.

Concertwerving

Voor de concertwerving in 2018 was Anna Stegmann verantwoordelijk. Zij neemt gemiddeld vier tot vijf keer per jaar contact op met programmeurs in Nederland en daarbuiten. Jaarlijks vindt er voor en na de zomer een uitgebreide mailing plaats, vooral aan de grote festivals en concertpodia in Duitsland. Ook in de wintermaanden blijft het ensemble actief om concerten voor de komende seizoenen te werven. Er wordt vooral tijd in het zoeken naar concerten in kleine kamermuziekbezettingen geïnvesteerd (zie boven).

In september 2018 nam het ensemble voor de tweede keer aan de [kamermuziekdag.nl](https://www.kamermuziekdag.nl) deel. Hier hebben we weer programmeurs, met wie we al jaren via de mail in contact zijn, ook persoonlijk ontmoet. Anna Stegmann vertegenwoordigde het ensemble tijdens deze dag.

4) Financieel verslag

Een gedetailleerd financieel verslag, gemaakt door boekhouder Jan Luc van Eendenburg (Artiest & Aangifte), is via de jaarrekening in te zien (zie bijlage). Van Eendenburg is sinds maart 2014 voor Ensemble Odyssee werkzaam. Anna Stegmann verzorgde ook in 2018 weer de boekhouding, het beheer van de budgetten en de uitbetaling aan de musici.

Subsidies

In 2018 hebben we twee pogingen ondernomen om voor ons kamermuziekprogramma met muziek uit Dresden en Venetië subsidie van het Fonds Podiumkunsten binnen te halen. Helaas is dit niet gelukt en zien we daarom ook geen mogelijkheid om dit programma op de Nederlandse podia uit te voeren. Verder hebben we in november 2018 een aanvraag voor ons programma met danseres Mojca Gal en Franse muziek van Montéclair en Rebel ingediend.

Afkoop Royalties / inkomen door het label

Sinds 2013 werkt Ensemble Odyssee samen met het Duitse Label Pan Classics, dat deel uitmaakt van de Duitse distributeur Note-1. Voor onze 6e CD,, die in oktober 2017 werd opgenomen en in april 2018 gelanceerd werd, kon het ensemble een bedrag van in totaal € 2.000 bij Note-1 in rekening brengen. Dit bedrag werd uitgegeven aan kerkhuur, reiskosten van de musici, en de toontechnicus. Alle overige kosten werden door besparingen van Stichting Ensemble Odyssee, privé-investeringen van Eva Saladin en het Crowdfunding op Voordekunst.nl gedekt.

ANBI statuts

Sinds december 2015 is Stichting Ensemble Odyssee door de Belastingdienst aangewezen als ANBI.

Bijlage jaarrekening 2018

Jaarverslag 2018

Stichting Ensemble Odyssee — Balance sheet for 2018

	Debit		Credit
	2018-12-31		2018-12-31
Non-current assets		Equity	
CDs in Stock	1,826.50	Vermogen	4,619.28
Current assets		Current year results	5.58
Accounts receivable	1,000.00	2018	5.58
Financial accounts	18,550.58	Current liabilities	
ABN AMRO NL14ABNA0411425226	7,442.55	Other short term debts	255.00
Savings account	11,108.03	Unbilled costs	255.00
Accounts payable	524.47	Other accounts receivable	17,985.08
Sales tax	963.39	Received Subsidies	17,985.08
Payable VAT	-2,951.95		
Receivable VAT	3,915.34		
			22,864.94
	22,864.94		